(cc) BY

Рулева Груня Ивановна
воспитатель
МБОУ «Школа-интернат
основного общего образования»
с. Халясавэй, ЯНАО

ВНЕКЛАССНОЕ РАЗВИТИЕ РЕЧИ ПЕРВОКЛАШЕК, ДЛЯ КОТОРЫХ РУССКИЙ ЯЗЫК НЕ ЯВЛЯЕТСЯ РОДНЫМ

Аннотация*: в статье рассматриваются актуальные проблемы и рекомендации по внеклассному развитию речи детей, родители которых ведут кочевой образ жизни. Автором обосновывается необходимость развития русской речи младших школьников в полиэтнической школе в условиях социализации в русскоязычной среде.*

Ключевые слова*: кочевой образ жизни, нерусскоговорящие дети, инофоны, полиэтническая школа, билингвы, образовательные задачи.*

Не вызывает сомнения тот факт, что работа по развитию речи у младших школьников в том или ином объеме проводится на любом уроке. Тем не менее, занятиям по русскому языку в первых классах отводится ведущая роль.

Основой курса русского языка в начальной школе является всестороннее развитие речи младшего школьника. Известно, что учить младших школьников языку, что развивать речь детей – это означает учить их на практике овладевать различными аспектами языка, а также формировать у них умение правильно отбирать и произносить соответствующие для отображения предметов и явлений действительности слова и выражения. Более того, это означает научить детей выражать свои мысли логично, последовательно и связно.

Хорошо развитая речь у детей младшего школьного возраста непосредственным образом оказывает влияние на обучение детей не только самому языку, но также и всем учебным дисциплинам, которые предусмотрены образовательной программой. Хорошо развитая речь, вместе с тем, является показателем интеллектуального развития младшего школьника.

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

Описанные выше моменты определяют саму актуальность проблемы развития речи детей младшего школьного возраста. Она определяется высокими государственными требованиями, предъявляемыми к уровню подготовки учащихся в рамках общеобразовательных учреждений. Вышеназванные требования заявлены в ФГОС НОО.

Федеральный государственный образовательный стандарт (ФГОС) второго поколения в числе приоритетных задач по формированию личности каждого ученика подчеркивает, что ребенок должен уметь: «...осознанно строить речевое высказывание в соответствии с задачами коммуникации и составлять тексты в устной и письменной формах». Кроме того, в ФГОС отмечается занимаемая роль, которая отводится сформированности «позитивного отношения к правильной устной и письменной речи как показателям общей культуры и гражданской позиции человека».

Особо необходимо выделить детей малых коренных народностей Севера, большинство из которых поступает в начальную школу, владея только своим родным языком. В силу того, что семьи таких детей ведут кочевой образ жизни, они не посещали детских садов, где имели бы возможность осваивать русский язык.

Вместе с тем, говоря о современных реалиях образовательной системы нашей страны, мы не можем не отметить и тот факт, что имеющие место в последние годы миграционные процессы в России закономерно являются причиной того, что в русскоязычной среде в последние годы проживает все больше и больше нерусскоговорящего населения.

Как правило, дети кочующего населения Севера, других регионов России, дети мигрантов не утрачивают свой родной язык. Он сохраняется и выполняет для них функции языка для общения внутри семьи, а также общения в диаспоре или с родственниками и друзьями. Однако, в сложившихся для этих детей условиях социализации в русскоязычной среде они вынуждены изучать также и русский язык.

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

Таким образом, наша полиэтническая школа представляла и представляет собой совершенно необычный тип российской школы. В рамках такой школы дети, не владеющие русским языком, проходят обучение не в отдельных классах, а в тех же самых классах, что и дети, для которых русский язык является родным языком.

Впрочем, некорректно говорить о том, что все нерусскозычные дети не имеют каких-либо знаний русского языка. В целом, всех учащихся – детей малочисленных народов Севера, детей кочующих народов России, детей-мигрантов – можно условно разделить на две большие группы:

1. Первую группу образуют учащиеся-билингвы. Сюда относятся такие учащиеся, в семьях которых говорят не только на своем родном языке, но также и на русском языке. То есть, родители (один или оба) этих детей владеют русским и, вследствие этого, учат детей с детства говорить на двух языках.

Поэтому, еще раз отметим, что для учащихся-билингвов русский язык выступает практически родным, и дети владеют им практически также, как и своим родным языком. Зачастую такие учащиеся весьма коммуникабельны, могут достаточно свободно говорить на русском языке, и в дальнейшем пишут достаточно грамотно, практически не испытывая каких-любо существенных затруднений при использовании официально-публицистического, делового или научного стилей речи.

2. Дети северных и других кочевых народностей, учащиеся-инофоны образуют вторую большую группу нерусскоязычных детей. Сюда относятся такие учащиеся, семьи которых ведут кочевой образ жизни или семьи мигрировали В Россию относительно недавно. Они родились и, как правило, выросли в кочевых условиях жизни, инофоны – на своей исторической родине. Как правило такие учащиеся обладают иными фоновыми знаниями, а самим русским языком они или владеют только на пороговом уровне, на так называемом бытовом уровне или совсем не знают русского языка.

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

Что также очень важно отметить, ребенок из семьи, ведущей кочевой образ жизни и ребенок-инофон – это всегда носитель иного языка и, что весьма существенно для темы нашей статьи, соответствующей картины мира. Таким образом, они не обладают социокультурными навыками, которыми обладают русскоязычные дети. Им не понятны пословицы и поговорки, образы из фольклора и эпоса и т. д. Они были рождены и воспитаны в другой социокультурной среде, в другой системе ценностей. Как следствие, помимо языкового барьера, им приходится преодолевать еще и культурный. И внеклассные занятия по развитию языковых навыков могут им существенно в этом помочь.

И если значительных трудностей при изучении языка у детей-билингвов, как правило, не возникает, то маленькие северяне, дети-инофоны нуждаются в существенной помощи для освоения русского языка. Ведь, для всех без исключения детей северян и других народностей России и инофонов русский язык играет роль языка обучения. Иначе говоря, русский язык для таких детей – это тот язык, на котором проходит весь образовательный процесс.

В соответствии с Федеральной целевой программой «Русский язык», а также согласно закону РФ «О государственном языке РФ», сегодня в школах необходимо «продолжить работу по созданию предпосылок для бесконфликтного функционирования русского языка в условиях двуязычия по обеспечению обучения русскому языку в школах на базе новейших образовательных технологий, внедрения нового поколения учебников, создания и освоения современных методов преподавания русского языка в школе». Поэтому, роль русского языка – а, вместе с тем, и важность его изучения и речевого развития – в российских школах сегодня как никогда велика. Русский язык выступает для учащихся не только средством коммуникации, но и средством получения знаний, а также орудием мышления и инструментом познания.

В силу этого обстоятельства, задачей, которая ставится перед педагогами в процессе изучения русского языка, становится языковое воспитание. Под ним, в свою очередь, понимается формирование не только языковой, но также и коммуникативной компетентности.

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

Таким образом, общие задачи, которые ставятся перед учителем и воспитателем группы продленного дня при решении проблемы по развитию речи учащихся, для которых русский язык не является родным, сводятся к следующим:

1) создать и поддерживать хорошую речевую (языковую) среду для учащихся. Сюда относятся такие аспекты, как чтение книг, восприятие речи взрослых, прослушивание радио и т. д.;

2) создавать такие речевые ситуации, которые определяли бы мотивацию собственной речи учащихся. Кроме того, необходимо развивать интересы детей, их потребности и возможности в области самостоятельной речи. Иначе говоря, педагогам необходимо обеспечить достаточную речевую практику для учащихся;

3) создавать необходимые условия для корректного усвоения школьниками достаточного объема лексического запаса и грамматических форм, а также различных синтаксических конструкций и логических связей, которые необходимы детям для формирования и развития их речи.

Правильно созданная учителем и воспитателем ГПД среда должна помогать детям активизировать употребление слов, а также образование форм и построение конструкций. Учитель и воспитатель должны способствовать формированию конкретных умений в области развития речи;

4) вести непрерывную специальным образом выстроенную работу по развитию речи. Данная работа должна выполняться на следующих уровнях:

– произносительный,

– словарный,

– морфологический,

– синтаксический

– уровень связной речи, то есть текста или монологического высказывания.

Выстраивая такую работу, учителю и воспитателю следует связывать ее с уроками грамматики и чтения, а также с рассматриваемым на этих уроках и самоподготовке материалом;

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

5) сформировать и поддерживать в классе и группе продленного дня конкурентную среду, в которой бы имело место борьба между учащимися за высокую культуру речи, а также за соблюдение и выполнение требований к хорошей речи.

Контакты ребенка могут носить формальный и неформальный характер. Формальные контакты имеют место с учителями, воспитателями в школе, а неформальные – дома и с семьей. При этом неформальные контакты обычно бывают чаще и интенсивнее. При формальных контактах маленькие северяне, дети других народностей и дети-инофоны используют русский язык. И в тех случаях, когда в неформальном общении используется исключительно родной язык, имеет место более длительный процесс освоения второго языка.

Мы полагаем, что работа с детьми кочующих народностей и детьми-инофонами по внеклассному развитию речи в рамках средней общеобразовательной российской школы может вестись по трем основным направлениям:

1. Формирование человека как личности осуществляется, как известно, лишь в определенной системе общественных отношений (в том числе и национальных). В рамках этих отношений человек усваивает принятые в обществе нормы и правила, определяющие его линию поведения и совершаемые им поступки в дальнейшем. Именно в этой связи первое направление работы по внеклассному развитию речи направлено на социальную адаптацию таких учащихся. Здесь предполагается:

1) привлечение детей к участию в культурных мероприятиях класса, группы продленного дня, школы. В рамках такой работы дети-нерусскоговорящие вынуждены будут прочитывать какие-либо художественные произведения, сценарии, дополнительную лингвострановедческую или культурологическую информацию. В дальнейшем эта информация обсуждается, анализируется и пересказывается детьми;

2) активное посещение ими занятий по внеурочной деятельности, кружков на базе школы. Сюда, прежде всего, могут относиться кружки по внеклассному чтению, а также театральные кружки. Материал также обсуждается, анализируется, проигрывается и пересказывается детьми;

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

3) привлечение детей к участию в организуемых в классе и группе ПД фестивалях, классных часах, беседах о дружбе, толерантности, национальных традициях народов России. В рамках такой работы ребенок будет практиковать использование русского языка в более неформальной среде, используя разговорные, просторечные формы. Чем активнее ребенок принимает участие в чатах и беседах со сверстниками на относительно свободную тему, тем быстрее ребенок освоит русский язык на достаточно высоком уровне.

Педагогам важно организовывать и проводить систематическую и планомерную работу с родителями младших школьников, для которых русский язык не является родным. Сюда относятся следующие формы работы:

– проведение консультирования по различным вопросам,

– активное привлечение родителей и их детей к жизни класса и группы, в частности, а также школы, в целом.

Отдельно следует поговорить о такой форме внеклассного развития речи, как внеклассное чтение. На сегодняшний день в школьной программе нет официального урока внеклассного чтения, а сама работа с книгой введена в структуру уроков литературного чтения.

Целью внеклассного чтения является знакомство младших школьников с детской литературой, которая входит в круг чтения младшего школьника современной школы. Кроме того, целью внеклассного чтения является также и формирование интереса к книге и положительное отношение к самостоятельному чтению.

Целесообразно, на наш взгляд, организовать кружок или секцию внеклассного чтения для детей из кочующих семей и инофонов. При этом программа должна предусматривать изучение следующих тем:

– малые фольклорные жанры (колыбельные, загадки, пословицы, частушки, потешки, и т. д.),

– русские народные сказки,

– сказки русских писателей,

– стихотворения русских детских поэтов.

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

Такая работа позволит детям кочевников, детям-инофонам не только более успешно овладеть русским языком и расширить свой словарный запас, но и познакомиться с культурой и традициями страны.

2. Второе направление направлено на разработку и накопление дополнительного методического материала, который будет необходим для преодоления типичных ошибок тундровых детей, детей-кочевников и детей-инофонов, которые проходят обучение в начальных классах средней общеобразовательной школы. Материал должен подбираться непременно в соответствии с тем УМК, по которому проходит обучение весь класс.

Какие дополнительные материалы могут сюда относиться? Прежде всего, это различные речевые разминки, упражнения для развития артикуляционной базы – скороговорки, чистоговорки, потешки. Кроме того, с детьми должно проводиться заучивание коротких стихотворений, а также различного рода словарные игры, работа с иллюстрациями. Все это развивает навыки восприятия русской речи на слух. Работа с таким материалом помогает улучшать произношение у младших школьников, а также и выработать навыки беглого проговаривания словосочетаний и предложений. Кроме этого, такая работа существенно облегчает усвоение лексико-грамматического материала.

Помимо названных выше преимуществ, работа со скороговорками и потешками, детскими стихотворениями помогает детям лучше понять культуру страны, ведь, как отмечалось, нерусскоговорящие дети являются не только носителями другого языка, но и носителями другой культуры. Знакомство с культурой России облегчит таким младшим школьникам изучение русского языка.

Значительную поддержку нерусскоговорящие учащиеся могут найти во внеурочной работе со словарями. Правда, сперва необходимо научить ребенка работать не только с толковым словарем, но также и со словарями синонимов и антонимов, и, например, с орфоэпическим словарем.

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

Толковый словарь может использоваться младшими школьниками-северянами, инофонами и другими с той целью, чтобы школьники могли познакомиться с многозначными словами, с омонимами, с синонимами, а также с тем, чтобы ребенок учился правильно читать словарную статью.

Отдельно следует упомянуть и фразеологический словарь. Для наших детей, которые являются носителями другой культуры, словарь фразеологизмов помогает понимать и грамотно использовать в своей речи фразеологические обороты, причем не только в устной, но и в письменной речи. Целесообразно предложить ребенку написать, например, небольшое сочинение по теме одного из фразеологизмов, грамотно его там применив. Это поможет ребенку глубже понять культуру народа изучаемого языка, а также заметно обогатить и разнообразить речь ребенка.

3. Третье направление образуют мероприятия, направленные на использование разных форм и способов контакта русскоговорящих и нерусскоговорящих детей. В условиях полиэтнического класса, группы ПД педагоги могут применять различные активизирующие коллективные формы обучения:

– работа в парах (ребенок-кочевник или инофон + носитель языка),

– работа в группах.

При этом стоит отметить, что при работе в группе заметно увеличивается и объем речевой деятельности. Ребята, готовя во внеурочное время какое-либо задание в группах, предварительно обсуждают свои ответы, обсуждают их, дискутируют, проговаривают их. Такая работа помогает ученику, впервые изучающему русский язык, преодолеть боязнь ошибки, а также дает возможность почувствовать себя увереннее позднее, непосредственно на уроке.

Особенно важно, чтоб такая работа велась не только на уроке, но и во внеурочной деятельности. Для этого педагоги могут привлекать детей в смешанных парах или группах к работе над различными проектами, творческими работами, созданием презентаций. Это дает возможность не только решать образовательные и воспитательные задачи по программе обучения, но и способствует развитию речевых навыков детей в неформальном общении со сверстниками.

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

Огромным подспорьем при работе по развитию речи школьников на любом уровне будет стремление педагогов к самообразованию, в частности изучение нейропсихологии, нейролингвистики, психолингвистики, ономастической лексики.

Список литературы

1. Гайнбихнер Т.Н. Обогащение словарного запаса младших школьников на уроках русского языка в полиэтнических условиях Севера (на материале ономастической лексики): дис. ... канд. пед. наук. – М., 2003. – 250 с.

2. Запольская Е.Л. Развитие познавательного интереса школьников к русскому языку в процессе обучения в классах с многонациональным составом: дис. … канд. пед. наук. – Сургут, 2006. – 242 с.

3. Константинова А.В. Особенности обучения детей грамоте в билингвальных условиях / А.В. Константиновна // Практический психолог и логопед в школе и ДОУ. – 2010. – С. 38–44.

4. Михеева Т.Б. Обучение русскому языку учащихся полиэтнических классов: методическое пособие / Т.Б. Михеева. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2008 – 362 с.

5. Чертова Н.В. Особенности работы с детьми-инофонами / Н.В. Чертова // Педагог [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://zhurnalpedagog.ru/servisy/publik/publ?id=7984

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)